

9-Foll  
028  
1

INV	016428
FO	Foll 028
LIB	1

BIBLIOTECA	
Fecha	22/3/88
Procedente	Peru
Interés	h

CG 17

CONSIDERACIONES PARA LA PROMOCION DE LECTURA  
ENFOQUE GLOBAL, EXPERIENCIAS Y PERSPECTIVAS

1635

Ruth Alina BARRIOS GONZALES

CENTRO DE DOCUMENTACION EDUCATIVA

Paraguay 1657 - 1er. piso  
1662 Buenos Aires - Republica Argentina

SEGUNDA REUNION DEL SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION EDUCACIONAL:

"HACIA UN PLAN NACIONAL DE LECTURA"

Lima, 25 - 29 de Enero, 1988

MINISTERIO DE EDUCACION

INIDE -CENDIE

---

CONSIDERACIONES PARA LA PROMOCION DE LECTURA.- ENFOQUE GLOBAL,  
EXPERIENCIAS Y PERSPECTIVAS.

---

Por: RUTH ALINA BARRIOS GONZALES

Introducción

La lectura tiene trascendencia de perfeccionamiento individual, pero sólo en su proyección social puede vislumbrarse horizontes insospechados para la humanidad...

Mi propósito es hacer hincapié en algo de lo que significa la promoción de lectura y sus múltiples facetas. Se parte de aspectos conceptuales, porque ellos delinearán el marco teórico que sustenta la filosofía de la lectura. Se vincula ligeramente la lectura con la educación y la cultura. Luego se enfoca la promoción de lectura y sus concomitancias. Se hace mención a algunas experiencias vividas en el campo de la lectura, para culminar con algunas perspectivas que requieren de campañas permanentes.

El signo distintivo del ser humano es la palabra. Ella es transmitida de diferentes maneras. La que perenniza su genuina expresión, es la palabra impresa y el arte inmemorial de descifrarla, para captarla y sentirla, es la lectura. El lenguaje primordial de boca a oído, es importante, pero el lenguaje escrito adquiere dimensiones que perduran en el espacio y en el tiempo, cuando el lector más que el oyente, escudriña en el pensamiento plasmado en la escritura y puede leer y hacer más íntimo el diálogo silencioso que, apesar del adelanto tecnológico de grabar la palabra oral, perdura más que ésta y le

aventaja. El libro puede retornar en relecturas y reencuentros incabables del lector con el autor.

En la televisión lo que impacta es la imagen y así el movimiento, la plasticidad y el color, recubren la palabra; en la transmisión radial, se destaca al oyente que inclusive puede realizar otras tareas mientras escucha. En cambio en la lectura, que es un acto de concentración total, exige del lector una atención y dedicación completas para asimilar mensajes. El libro y en consecuencia la industria editorial sirven de instrumento para una de las formas trascendentes de la comunicación: la lectura que viene a ser uno de los aspectos más significativos de la cultura.

#### Aproximaciones al concepto de lectura

La lectura es una actividad humana, compleja y profunda. Involucra la totalidad del pensar, en sucesivas asociaciones mentales y en funciones analíticas y sintéticas.

Por su naturaleza, es un proceso en el que intervienen dos elementos: el físico o mecánico y el psicológico o mental. Es conveniente conocer de qué manera participa el elemento físico, que incluye la actuación íntegra de nuestro organismo y en la cual los ojos, juegan un papel preponderante. El conocimiento científico de la anatomía y la fisiología de los ojos, proporciona las bases fundamentales para un deseable y buen nivel de lectura. Es necesario percatarse cómo están conformados los ojos y cómo funcionan durante la lectura, a fin de usarlos adecuada y científicamente. De lo contrario seremos presa fácil de una serie de malos hábitos lecturales, por no saber utilizar la capacidad visual en su más amplia dimensión, o por no conocer, por ejemplo, cuál es la gimnasia en la higiene de los ojos con el objeto de conservarlos saludables, después de una entretenida o prolongada lectura.

El elemento psicológico o mental, es muy importante, porque en él se produce la adaptabilidad de la lectura, sea ésta rápida, de estudio, informativa o de placer. En él se realiza el juego imaginativo, producto de esmerada educación; el despliegue de la capacidad y perspicacia para entender o captar el conjunto de cualidades que integran las ideas contenidas en las páginas de los libros. La conquista y proyección del vocabulario, requisito imprescindible del lenguaje, tiene su asidero en este elemento y por su manejo y vastedad, otorga la dimensión cultural a la lectura.

La lectura, a la que hemos definido como actividad humana compleja, puede ser para algunas personas lo más simple y fácil de realizar. Depende pues, del dominio y dedicación de cada quien.

Es también instrumental, puesto que no se lee por que sí, sino por una finalidad que alienta. En este sentido se vislumbra la eficacia y significación del hecho de leer.

La lectura en su más amplia acepción, es demostrar a los demás un intenso sentido de colaboración, porque, al fin de cuentas, leer es dialogar; es encontrar en lo más profundo de nuestro espíritu, la respuesta a las ideas expresadas por otras personas.

La lectura es y tiene que ser un arte y como tal se convierte en un acto creativo por excelencia y en esta circunstancia, como en otras muchas de la vida, el medio o instrumento se torna en un fin y así se puede hablar del placer, del goce de la lectura que equivale al placer de "descubrir en el libro armonías preestablecidas entre el autor y el lector", o al decir de Ortega y Gasset... "ese inefable complejo de sensibilidad, emoción, afinidad espiritual, comunicación y mutua comprensión, que es la vibración acorde de dos almas concitadas por un hecho estético: la lectura y el libro"... El lector que hace de la lectura un arte, afincado en el recuerdo (memoria-imaginación-raciocinio), puede disfrutar del goce estético que le deparan los libros.

aventaja. El libro puede retornar en relecturas y reencuentros incabables del lector con el autor.

En la televisión lo que impacta es la imagen y así el movimiento, la plasticidad y el color, recubren la palabra; en la transmisión radial, se destaca al oyente que inclusive puede realizar otras tareas mientras escucha. En cambio en la lectura, que es un acto de concentración total, exige del lector una atención y dedicación completas para asimilar mensajes. El libro y en consecuencia la industria editorial sirven de instrumento para una de las formas trascendentes de la comunicación: la lectura que viene a ser uno de los aspectos más significativos de la cultura.

#### Aproximaciones al concepto de lectura

La lectura es una actividad humana, compleja y profunda. Involucra la totalidad del pensar, en sucesivas asociaciones mentales y en funciones analíticas y sintéticas.

Por su naturaleza, es un proceso en el que intervienen dos elementos: el físico o mecánico y el psicológico o mental. Es conveniente conocer de qué manera participa el elemento físico, que incluye la actuación íntegra de nuestro organismo y en la cual los ojos, juegan un papel preponderante. El conocimiento científico de la anatomía y la fisiología de los ojos, proporciona las bases fundamentales para un deseable y buen nivel de lectura. Es necesario percatarse cómo están conformados los ojos y cómo funcionan durante la lectura, a fin de usarlos adecuada y científicamente. De lo contrario seremos presa fácil de una serie de malos hábitos lecturales, por no saber utilizar la capacidad visual en su más amplia dimensión, o por no conocer, por ejemplo, cuál es la gimnasia en la higiene de los ojos con el objeto de conservarlos saludables, después de una entretenida o prolongada lectura.

El elemento psicológico o mental, es muy importante, porque en él se produce la adaptabilidad de la lectura, sea ésta rápida, de estudio, informativa o de placer. En él se realiza el juego imaginativo, producto de esmerada educación; el despliegue de la capacidad y perspicacia para entender o captar el conjunto de cualidades que integran las ideas contenidas en las páginas de los libros. La conquista y proyección del vocabulario, requisito imprescindible del lenguaje, tiene su asidero en este elemento y por su manejo y vastedad, otorga la dimensión cultural a la lectura.

La lectura, a la que hemos definido como actividad humana compleja, puede ser para algunas personas lo más simple y fácil de realizar. Depende pues, del dominio y dedicación de cada quien.

Es también instrumental, puesto que no se lee por que sí, sino por una finalidad que alienta. En este sentido se vislumbra la eficacia y significación del hecho de leer.

La lectura en su más amplia acepción, es demostrar a los demás un intenso sentido de colaboración, porque, al fin de cuentas, leer es dialogar; es encontrar en lo más profundo de nuestro espíritu, la respuesta a las ideas expresadas por otras personas.

La lectura es y tiene que ser un arte y como tal se convierte en un acto creativo por excelencia y en esta circunstancia, como en otras muchas de la vida, el medio o instrumento se torna en un fin y así se puede hablar del placer, del goce de la lectura que equivale al placer de "descubrir en el libro armonías preestablecidas entre el autor y el lector", o al decir de Ortega y Gasset... "ese inefable complejo de sensibilidad, emoción, afinidad espiritual, comunicación y mutua comprensión, que es la vibración acorde de dos almas concitadas por un hecho estético: la lectura y el libro"... El lector que hace de la lectura un arte, afincado en el recuerdo (memoria-imaginación-raciocinio), puede disfrutar del goce estético que le deparan los li-

También vale recordar la acepción etimológica de la lectura que le asigna una referencia al verbo latino "legere", cuya idea es cosechar, recoger, lo cual denota lo fructífero de su significación.

Todos los tipos de materiales de lectura, ya sean libros, mapas, letreros, gráficos, el texto de la música, nos informan acerca del mundo en que vivimos y dan la oportunidad de conocernos y conocer la sociedad en la que nos desenvolvemos cotidianamente, así como de los acontecimientos ocurridos y de aquellos que conforman el bagaje de conocimientos de ciencia, de sabiduría y de los adelantos tecnológicos.

Leer es descifrar, explicar e interpretar. Es una acción individual que tiene que ser cultivada con esmero y dedicación.

#### Factor limitante de la lectura

La lectura como actividad de una población, suele ser considerada como un elemento más del desarrollo y de hecho es así. Sin embargo, hay la tendencia a ubicarla como un factor agregado a otros temas, tales como el planeamiento educativo, la industria editorial, las bibliotecas, la comunicación en sí. Esto distorciona la dimensión de la lectura, como manifestación de participación cultural y naturalmente, con lamentables resultados.

Es necesario dilucidar conceptos elementales, que si bien se relacionan con la lectura, son temas diferentes. Tal es el caso de los materiales escritos, libros, periódicos, revistas, documentos, datos de computadoras, etc. Todo ello es indispensable para leer, pero no es lectura en sí misma. La distribución de material de lectura y su disponibilidad, pueden fomentar la lectura, aunque no son actividad lectora. Los lectores potenciales existentes en base a la alfabetización y a los niveles medios de educación, no dan una apreciación exacta de la cantidad y calidad de la lectura. Ambas y junto con las preferencias de contenido, constituyen elementos adyacentes a la lectura.

El índice de lectura debería incluir al medio, contenido y volumen. La medición de la lectura como la práctica de personas y comunidades, tiene que ser multidimensional, para ser efectiva, real y eficaz. Una adecuada y vigorosa política de lectura debe deslindar los límites de ésta y precisar un tratamiento propio, que la considere en su verdadera dimensión, profundidad, significación e importancia.

#### Urgencia de investigar acerca de la lectura

Es innegable la importancia de investigar acerca de la lectura, mediante sistemas confiables y cuantificables, para estar conscientes de la capacidad de comunicación por la lectura.

El planeamiento de estrategias de promoción de lectura, requiere de los resultados de investigaciones. Si se piensa ensanchar, profundizar o mejorar la participación cultural y educacional a través de la lectura, el primer paso obligado y urgente tiene que ser la investigación. Naturalmente que debe ser tarea conjunta de los sectores pertinentes y de los organismos destinados a ese fin.

Las entidades nacionales e internacionales relacionadas con el fomento del libro y la lectura, en sus varios eventos, han discutido acerca de si debe investigarse hábitos, intereses y necesidades, o bien un comportamiento lector. A mi entender tendría que llegarse a un acuerdo que valore positivamente, todo tipo de indagación referida al acto de leer. En los grupos sociales, con alto índice lectural, es lógico indagar sobre el comportamiento lector. Pero en los que impera una marcada tendencia hacia la "no lectura", se averiguará los motivos que originan dicha situación y para usar una buena motivación, será necesario hacer recuentos de los buenos o malos hábitos de lectura, de los intereses que puede animarlos a leer, así como de sus apetencias y necesidades. El asunto es averiguar por qué no se lee en la medida adecuada que debería hacerse; por qué la mayoría de los lectores no valoran el libro en su justa apreciación, sin detractarlo o sacralizarlo en exceso y por último, por qué casi todos leemos por debajo de nuestras posibilidades reales.



El índice de lectura debería incluir al medio, contenido y volumen. La medición de la lectura como la práctica de personas y comunidades, tiene que ser multidimensional, para ser efectiva, real y eficaz. Una adecuada y vigorosa política de lectura debe deslindar los límites de ésta y precisar un tratamiento propio, que la considere en su verdadera dimensión, profundidad, significación e importancia.

### Urgencia de investigar acerca de la lectura

Es innegable la importancia de investigar acerca de la lectura, mediante sistemas confiables y cuantificables, para estar conscientes de la capacidad de comunicación por la lectura.

El planeamiento de estrategias de promoción de lectura, requiere de los resultados de investigaciones. Si se piensa ensanchar, profundizar o mejorar la participación cultural y educacional a través de la lectura, el primer paso obligado y urgente tiene que ser la investigación. Naturalmente que debe ser tarea conjunta de los sectores pertinentes y de los organismos destinados a ese fin.

Las entidades nacionales e internacionales relacionadas con el fomento del libro y la lectura, en sus varios eventos, han discutido acerca de si debe investigarse hábitos, intereses y necesidades, o bien un comportamiento lector. A mi entender tendría que llegarse a un acuerdo que valore positivamente, todo tipo de indagación referida al acto de leer. En los grupos sociales, con alto índice lectural, es lógico indagar sobre el comportamiento lector. Pero en los que impera una marcada tendencia hacia la "no lectura", se averiguará los motivos que originan dicha situación y para usar una buena motivación, será necesario hacer recuentos de los buenos o malos hábitos de lectura, de los intereses que puede animarlos a leer, así como de sus aptitudes y necesidades. El asunto es averiguar por qué no se lee en la medida adecuada que debería hacerse; por qué la mayoría de los lectores no valoran el libro en su justa apreciación, sin detractarlo o sacralizarlo en exceso y por último, por qué casi todos leemos por debajo de nuestras posibilidades reales.

## La lectura y sus proyecciones

La lectura que ocupa un lugar sobresaliente en la formación de la personalidad, en la educación y la cultura, también puede dar sentido a la vida, a la manera de pensar, de actuar y de sentir. La orientación y hasta el modo de ser de las personas y comunidades son reveladas en sus lecturas.

Enfocada así, atiende y satisface las necesidades e intereses de la educación, la ciencia y la cultura y contribuye, en gran medida, a la "integración del hombre", apoyando las obligaciones que la vida actual impone a las personas dentro de un grupo social.

Con razón Antonia Sáez en su libro "La lectura, Arte del lenguaje", declara al respecto: "...La lectura bien orientada es la más perfecta escuela, el más sabio maestro del hombre - le informa, le plantea y le resuelve problemas, le orienta profesionalmente, le ayuda en el cumplimiento de sus deberes sociales, le enlaza al pasado, penetrando en las profundidades de la cultura y sobre todo, al formarlo le salva del tedio, de la vanidad, de la vulgaridad y de la grosería. De toda verdadera lectura se vuelve enriquecido y consolado. En cambio la lectura indebidamente orientada puede causar graves males "...

La lectura es una destreza, una habilidad que desplegada con eficacia es fuente de sabiduría. Usada en forma inconsciente puede resultar alienante. Este concepto tendría que normar el criterio de especialistas.

### Indole de la lectura

La calidad de la lectura está determinada no tanto por la clase de libros, ya que ellos pueden "ser buenos para el momento, para siempre, o libros malos para el momento y libros siempre malos," sino por la actitud valorativa que tiene que desplegarse frente al libro. La formación de dicha actitud, en niños y jóvenes tiene que ser objeto de un cuidadoso tratamiento educativo y cultural, de tal modo que

se forjen lectores, cuyas características los definan como selectivos, críticos, creativos y permanentes, vale decir, capaces de escoger los temas, de valorarlos con madurez y discernimiento; de generar otros conocimientos inspirados en los contenidos planteados por el autor y, por último, de tener la voluntad decidida para convertir la lectura en una práctica cotidiana grata.

### Deslindes de la lectura

Aparte de las variadas y enormes dificultades relacionadas con la lectura, hay un hecho evidente en nuestra formación lectural. Es - que la mayoría no sabemos leer, en el más amplio y profundo sentido de la palabra. O bien, casi todos leemos, como ya se dijo, por debajo de las posibilidades reales, porque los hábitos al leer no son los más deseables o porque desconocemos los mecanismos automáticos o conscientes de este proceso.

En tal caso, la sociedad tendría que reclamar, cada vez más, una propedéutica de la lectura, de estudiar a través de ella, de aprender a aprender.

Se ha convertido en práctica habitual, el recorrido rápido y superficial del material para leer, sin el detenimiento que debería ser un reto. Las lecturas llamadas difíciles, ya no son un desafío.

Sin embargo estamos en una época en la cual urge hablar del "lector moderno", capaz de realizar una lectura total. No ser tan sólo un ente receptivo, sino un re-creador, ya que el ciclo de creación de un libro se cumple y se cierra, cuando llega a él, un lector que le otorga su inspiración, proyectándose intelectual y anímicamente en los contenidos del libro.

Cabe anotar que las necesidades e intereses de lectura determinan niveles, tipos y maneras de leer. "No hay una lectura sino innumerables clases de lectura", dicen Barker y Escarpit en su tratado "El deseo de leer".



Cada rama del saber humano demanda un enfoque diferente y una específica valoración. Cada materia se lee con modalidades específicas; no es lo mismo leer filosofía que religión, historia, geografía, economía, ciencias, matemáticas o temas de viajes. El patrimonio bibliográfico, el arqueológico, el histórico o el artístico, tienen sus formas propias de valoración lectural. Las muestras y representaciones del bagaje cultural, económico, social, folklórico y otros de nuestro pueblo, resguardado en los museos, requieren de una asimilación de actitud lectora especializada.

Para poder apreciar con sensibilidad y buen gusto, la creación e interpretación artística en sus variadas y múltiples manifestaciones académicas o populares, tiene que ahondarse en ellas, mediante una interpretación y captación lectural muy original, pero que tiene que generalizarse para el común de las gentes. He aquí una tarea educativa.

Igual ocurre con la lectura interpretativa y valorativa de los documentos existentes en los archivos históricos y culturales.

De lo anotado se infiere que no es tarea fácil la enseñanza de la lectura, ni tampoco se circscribe al momento y ámbito escolar. Tiene que ser un aprendizaje constante y permanente. Es además perfectible y de gran actualización, de acuerdo al avance científico y tecnológico. Se inicia con la escuela, pero su dominio completo se convierte en un proceso que debería continuar durante toda la vida. Siempre se puede aprender a leer más y mejor. De allí que se la identifica con las características de la educación permanente.

#### Requerimiento de la lectura

Habría que preguntar ¿qué lee? ¿cuándo lee? ¿por qué lee? ¿dónde lee? y sobre todo ¿cómo lee? cada persona actualmente.

Los temas están indicados por el libre albedrío de cada quien. Es natural que hoy no se lee como antes. No existen momentos especiales dedicados a la lectura. Se lee para satisfacer requerimientos desde los más elementales hasta lo más sublime. Convendría, tal vez,

hacer un deslinde entre lo que resulta eficaz y lo pernicioso o morboso, con tanto material suelto en calles y plazas, que por sus contenidos y forma dañan a niños y jóvenes inexpertos, ante la indiferencia y ceguera de autoridades que les corresponde poner coto a esta situación.

Los lugares comunes de lectura son: el hogar, las bibliotecas, los centros de información, museos o archivos, también algún parque. Por qué no las salas vacías de cines e iglesias. Los museos podrían dar la oportunidad de leer las informaciones pertinentes acerca de las muestras que exhiben y de los tonos lingüísticos, culturales, históricos, económicos o artísticos que le conciernen.

En las muestras pictóricas o de escultura, en conciertos o en salas musicales, tendría que proliferar un material especial, a fin de leer con detenimiento.

Se entiende que quien sabe leer, puede hacerlo con el material de música y hasta puede repetir mentalmente los acordes musicales. Así, igual con las otras representaciones del arte o de todo patrimonio cultural y social.

Lamentablemente, hoy se lee de cualquier manera. El ritmo de vida impone un modo superficial, fácil y a desgano. Para no ser presa de la propaganda, del boom tan en boga, y de tantas otras formas de publicidad, hay que convertirse pronto y siempre, para todo tipo, nivel y manera, en lector crítico, consciente y reflexivo, que sabe dilucidar las ideas planteadas por el autor, aceptándolas cuando se está de acuerdo en el tema en sí y en su contexto; o bien, rechazándolas y en su lugar, dar una opinión, discernir, en concordancia con el grupo social y cultural y así participar en una opción creativa, socializadora y culturizante a través de la lectura.

## LECTURA Y PROYECCION EDUCATIVA Y CULTURAL

"Hacer de un hombre un lector es arrancarle de la soledad, es ayudarlo a expresarse, a comunicarse, es ésta la acción social y cultural de la lectura....Escolarización, alfabetización y fomento de la lectura forman parte de un sólo y mismo proyecto: la promoción del hombre por medio de la lectura". Así afirma Emile Delavenay en su libro: "Por el Libro" que publica la UNESCO y su programa en 1974. Se anota dichas líneas por la identificación que se encuentra en ellas.

La formación de los lectores no significa solamente una acción pedagógica, en la cual se supone que el maestro ha logrado una sapiencia que aún no posee el alumno. Esta formación va más allá del esfuerzo para desarrollar íntegramente al alumno. Incluye nociones de evolución histórica que modifica las circunstancias y que ellas a su vez, ofrecerán a futuras generaciones las oportunidades para desenvolverse en un auténtico sentido humano. Las oportunidades tienen niveles diversos. En una primera instancia entra la acción individual que depura situaciones en bien del buen gusto y de superación cotidianos. Se amplía luego su radio de acción a grupos determinados, tales como el ambiente escolar, la familia y su contexto. Su expansión ingresa después a la vida profesional que trasciende límites individuales para centrarse en un esfuerzo colectivo. En esta situación surge una nueva forma del significado de la lectura, que requiere un enfoque dinámico y donde el aporte personal rompe sus límites para llegar a una verdadera comunicación por la lectura, entre todos los peruanos. Supone esto que las barreras del bilingüismo tienen que superarse y atenderse las demandas pluriculturales de nuestro pueblo, sin imposiciones de aprendizaje de la lecto-escritura en idioma diferente a la lengua materna y con libros cuyos contenidos respondan a sus apetencias sociales y culturales, y que se aproveche de la tradición oral, rica en sapiencia y en situaciones vitales.



## Problemas en torno a la lectura

Estos problemas, en su base, son culturales y por ende educacionales. Por consiguiente frenan el desarrollo del país. Tienen concomitancias de tipo económico, siendo por esto mismo, las facetas más notorias, las que involucran situaciones sociales y culturales.

También son inherentes a la ciencia y a la tecnología, porque el avance de ambas, repercute en modificaciones conceptuales, metodológicas y técnicas en la enseñanza de la lectura y en su proyección de actualización permanente.

Estos problemas, como en cualquier otro país de América Latina, en el nuestro son complicados y profundos. Hay déficit en la adquisición y permanencia de buenos hábitos para leer; también son deficitarios el común desconocimiento y la falta de conciencia sobre el mecanismo, funcionamiento y actitudes o capacidades que es necesario desarrollar para obtener un buen nivel de lectura.

No es suficiente incluir la lectura en un plan y programa curricular, circunscrito a la enseñanza del lenguaje. Necesitamos una política que establezca las prioridades consiguientes y los deslindes indispensables entre el elemento que produce libros y el consumidor, para luego delinear, fundamentar y estructurar un plan que a través de políticas globales y de programas nacionales, oriente y defina las acciones necesarias y los entes responsables de ellas, para la formación de lectores. Establecer una política de lectura, es urgente y su acción tiene que recaer tanto en las entidades estatales como en toda persona de organizaciones públicas o privadas, porque a todos beneficia. Es impostergable la integración de individuos y de instituciones para garantizar las metas que se fijan en dicha política.

Habrà que actualizar también la política bibliotecaria, considerándola como un fondo útil y activo que origine una creciente fluidez cultural y de participación, de tal modo que no sólo ofrezca servicio de lectura, sino acción educativa y cultural, adaptándose al me -

dio, como por ejemplo, generalizando servicios ambulatorios, en especial aquellas pocas bibliotecas que existen en zonas rurales y de frontera. Aprovechando también las experiencias notables como las de Cajamarca y Piura.

A propósito de este asunto, La Comisión de PROMOCION DE LA PARTICIPACION INTERSECTORIAL PARA EL FOMENTO DE LA LECTURA, creada por R.M. N° 324 - 82 - ED, presentó al Despacho Ministerial de Educación y a las Cámaras Legislativas el "Proyecto de Ley del Libro y la Lectura", en 1983. Se invoca, en el presente Seminario, como se hizo en otras ocasiones, que se solicite a quien corresponda la discusión, aprobación y difusión del mencionado Proyecto.

### Lectura y educación

La importancia de la lectura radica, en este caso, en la circunstancia de que siendo un medio o instrumento, puede llegar a constituirse en un elemento tan vital, como una gran conquista que permite fácilmente retornar en el tiempo, en la distancia y en cualquier situación, hacia las páginas de un libro abierto que nos ofrece el diálogo o nos transporta, en alas de la imaginación hacia un mundo de descubrimientos, de ciencia, de historia, de tradiciones, en fin de la vida misma.

La necesidad de vincular a niños y jóvenes con las materias de su estudio cotidiano para reforzar su aprendizaje; de estimular su espíritu creativo y crítico en apoyo de una personalidad libre; de propiciar el ejercicio de la sensibilidad y el saber afrontar los problemas para el desenvolvimiento de la agudeza de la mente, está muy ligada a la práctica de la lectura consciente y reflexiva.

La niñez y la adolescencia son las etapas de la vida en las cuales se fija mejor y en profundidad los hábitos culturales, entre ellos el de la lectura. Sin embargo, no se requiere comprobaciones para afirmar que, justamente los niños y adolescentes ven con desgano y apatía el hecho de leer, tanto porque siempre deben hacerlo por cumplir



obligaciones y bajo el imperativo de una orden, como también porque muchas veces, las obras que tienen que leer no responden a la expectativa de lo que ellos anhelan o esperan, de los intereses que puedan tener y por lo mismo, no despiertan ninguna atracción. Pero el problema más serio está en que no saben cómo leer. Casi nunca se les ofrece las técnicas de cómo hacerlo para comprender mejor, para captar el sentido real de un tema, para vincularse emocionalmente con el autor, para saber realizar los juegos imaginativos que permiten penetrar en la entraña misma del libro y para aprovecharlo. Mucho menos se les enseña y se les trasmite las técnicas para estudiar con eficacia, mediante la acción de leer.

Los niños menores de cinco años, generalmente carecen de las motivaciones hogareñas y maternas a fin de desarrollar su lenguaje estético y literario, como una iniciación para el aprestamiento escolar hacia el aprendizaje de la lectura.

Aparte del problema del analfabetismo, los adultos tampoco cuentan con ninguna posibilidad de mejorar sus niveles lecturales. Mucho menos se tiene centros o institutos que se ocupen de medir el tipo de lector y las posibilidades de mejoramiento en el dominio de la lectura.

Surge así la urgencia de subsanar esta carencia, mediante una acción educativa y cultural, a la que se llama: Promoción de Lectura.

#### PROMOCION DE LECTURA

Esta acción educativa y cultural significa y consiste en aumentar, estimular y perfeccionar la manera de leer de las personas.

Denota unir esfuerzos de autoridades educativas y culturales, sociales y económicas, de profesionales en materia de lectura y libros, de bibliotecas y centros de información, de literatura infantil y juvenil especialmente, lo cual no excluye la literatura general. En fin de todos los sectores de la sociedad, porque a todos atañe la lectura, en una y otra medida.

El procedimiento para una adecuada Promoción de Lectura, supone cubrir instancias, de las cuales se señala algunas:

- . Las investigaciones acerca de las aptitudes de lectura; de las necesidades que satisface; de los intereses y curiosidades que cubre y de la forma cómo se comportan quienes son asiduos a leer.

- . La elaboración y creación de documentos múltiples, que respalden la totalidad de tareas para fomentar la lectura, en especial de técnicas y métodos que la conviertan en una actividad netamente placentera y recreativa, sin menoscabo de los otros tipos de lectura que requieren seriedad, profundidad y minucioso análisis.

- . La capacitación, actualización y perfeccionamiento, que plantee lineamientos muy claros y precisos para mejorar los niveles lecturales, no sólo de novales lectores, sino de autoridades, de profesores, de bibliotecarios, de comunicadores, de padres de familia y, en general, de todos aquellos que constituyen el entorno del avance cultural al que afianza la lectura.

- . La difusión de información, requerida en todas las etapas promocionales y que cobra importancia, en tanto se considera a la lectura, como el acto de comunicación por excelencia.

- . La evaluación, que constituye la comprobación no sólo de los resultados y avances o retrocesos, sino también de la planificación misma de todas las áreas y facetas de la promoción lectural. Apreciación que tiene que ser permanente, así como individual y grupal.

La promoción de lectura tiene que efectuarse por fases, las cuales se esboza brevemente:

- 1º Delimitación del marco teórico
- 2º Estudio y elaboración de material técnico
- 3º Organización de las actividades
- 4º Experimentación
- 5º Diagnósticos sucesivos
- 6º Convalidación y evaluaciones
- 7º Difusión mediante cartillas, boletines, manuales y guías, así como a través de los medios de comunicación.

La Promoción de Lectura se hace necesaria porque en las etapas escolarizadas no se llega a formar auténticos lectores, en términos generales. Se entiende que en Primaria y Secundaria, el niño y el joven deberían manejar buenos niveles de lectura, al igual que en los estudios superiores o universitarios; pero por razones de los métodos de lectura, por los temas para leer, o por otras razones, no existen niños-lectores, jóvenes-lectores, ni tampoco adultos-lectores, salvo algunas excepciones. Surge entonces la necesidad de subsanar esta situación, planteando, programando y ejecutando actividades estratégicas y a las que se llama: Promoción de Lectura.

#### EXPERIENCIAS EN EL CAMPO DE LA PROMOCION DE LECTURA

Con la idea de que puedan ser útiles para otras personas, paso a enumerar algunas experiencias que he realizado desde 1972.

1.- Recopilación de Literatura Oral, en Arequipa, Ayacucho, Trujillo y en Iquitos, para luego hacer textos sencillos de lectura. El realizar la recopilación, resulta una acción educativa interesante por la intercomunicación que se establece para grabar los relatos. Esta recopilación formó parte de las actividades de promoción de lectura que se efectuó en las bibliotecas de NEC de los cuatro lugares indicados y en los cuales se inició la capacitación de promotores de lectura en la modalidad de extensión educativa. Para dicha capacitación, avalada por la R.M. N° 4208 de 29-12-72 y por la Directiva N° 102 1973 se preparó y difundió a nivel nacional las metodologías para la Promoción de la Lectura Crítica y que son las siguientes:

#### 2.- Metodologías para la Promoción de Lectura Crítica:

- Técnica de la Diagramación
- Técnica de Motivación a la Lectura con ayudas visuales y auditivas.
- Lectura para adultos no escolarizados.
- Experiencia de Lectura para Areas Rurales y sus similares.
- Didáctica de las actividades para la Semana del Libro.
- Círculos de Lectura Crítica.
- Adaptaciones para Técnicas del Estudio Eficaz.



Todas estas metodologías han sido difundidas a nivel nacional y han servido para la capacitación de profesores-promotores de lectura, bibliotecarios y estudiantes de secundaria y universidades, desde hace quince años atrás. Apesar de haber desaparecido la modalidad de Extensión Educativa, en la cual nació y creció esta experiencia, se ha continuado con este trabajo sin interrupción, habiendo logrado consolidar un curso completo de Promoción de Lectura.

### 3.- Curso de Promoción de Lectura

Es un curso completo que viene dictándose por más de 14 años para estudiantes, profesores, bibliotecarios y padres de familia, en los diferentes lugares de nuestro territorio patrio. Su duración es de 20 horas e inclusive se dictó por dos años en la UNIFE. La estructura del curso es la siguiente:

- Marco teórico de la lectura.
- Técnicas para el Estudio Eficaz. ( 7 adaptaciones)
- Círculos de Lectura Crítica, como metodología para fomentar la lectura.

He tenido la complacencia de que esta metodología de los Círculos de Lectura Crítica fue presentada a la 5a Conferencia Europea de Lectura, habiendo sido seleccionada para su aceptación entre 180 propuestas, en la ciudad de Salamanca de España, en este evento que fue organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y la Asociación Internacional de Lectura - IRA - en Julio de 1987. Acudí así a presentar mi ponencia, representando al Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil de Lima y gracias al respaldo brindado por Carmen Checa de Silva, y por Lilly de Cueto Fernandini.

### 4.- Creación y descripción de actividades amenas y recreativas para promover la lectura.

Están dedicadas a niños, jóvenes y adultos. Se puede usar ambientes escolares, bibliotecas, clubes, plazas y otras más. En esta variada gama de actividades se incluye la ciudad urbana y los ámbitos rurales.

Su realización puede estar a cargo de quien quiera hacerlas.

5.- Propuesta, experimentación y sistematización de Promoción de Lectura Crítica en los Talleres de Comunicación Social.

Se efectuó en diferentes lugares del país, habiéndose consolidado en la Cooperativa Santa Margarita de Ica. Para afianzar esta promoción de lectura se utilizó la técnica de los títeres y de algunas formas de teatro popular, así como de la técnica de dinámicas grupales y de la grabadora. Se trabajó con grupos quechuohablantes en su mayoría mujeres adultas, provenientes de Huancavelica, Cuzco y Apurímac.

6.- Cursillos sobre investigaciones acerca de la lectura.

Estos fueron motivacionales para dicha investigación y se realizaron con voluntarios-promotores, padres de familia y estudiantes.

7.- Orientaciones para promover la lectura.

Se planteó la propuestas para incluirlas en la estructura curricular de lenguaje en secundaria, primaria y educación superior.

8.- Cine-forum

Organización y ejecución en el teatro Felipe Pardo y Aliaga y con ponentes invitados, además de distribución de cartillas orientadoras.

9.- Coordinación inter y multisectorial para promover la lectura

Trabajo y experiencia realizada en la Junta Permanente de Coordinación Educativa JUPCE - que culminó con la conformación de la Comisión "Promoción de la Participación Intersectorial para el Fomento de la Lectura" ( R.M N° 324-81-ED) y que trabajó con cinco subcomisiones. Lo más significativo fue la formulación minuciosa de un Proyecto de Ley del Libro y la Lectura, al que ya hicimos mención.

10.- Lectura de intercambio entre las tres regiones del Perú

En base a la recopilación de relatos cortos en talleres y laboratorios de cuentos, se preparó el libro: "El Tanganero y 10 cuentos más" con una Guía de lectura aparte para uso de profesores.

La estructura del libro tiene páginas en blanco para que el niño dibuje o escriba otros cuentos. Se caracteriza porque las preguntas que se formula al niño son sugeridoras y rompen la tradicional costumbre de averiguar captaciones de lectura lineal y no interpretativa de mensajes. La idea fue hacer un libro con temas de la selva, otro con los de la costa y un tercero de la sierra y luego hacer un intercambio, de tal modo que los niños pudieran leer relatos de otros lugares aún sin conocerlos, pero que los iniciaba en una interrelación de comprensión y solidaridad, además de la identificación como seres de un sólo territorio patrio. La experiencia quedó trunca por falta de medios económicos, queda la idea.

11.- Inclusión de la Promoción de Lectura en los sistemas de información.

Lo que se consiguió fue que se considerara como un programa común tanto para la educación como para la cultura, en los seminarios realizados para establecer el Sistema Nacional de Información Cultural, por un lado, y el Educacional por otro.

12.- Inclusión de la Promoción de Lectura en la Dirección de Bibliotecas Escolares.

Lo interesante es que ha quedado esta actividad dentro de la programación de dicha Dirección y tenemos la esperanza que continúe y que cada vez ensanche su radio de acción en el país. Que se active la experiencia de "Centros Piloto de Promoción de Lectura en Bibliotecas Escolares", ejecutada en cuatro puntos de nuestro país, con auspicio de la O.E.A. El resultado más notorio fue la elaboración del primer audiovisual de Promoción de Lectura, que incluye los Círculos de Lectura Crítica y que también existe en el CENDIE, y el INTE, ya que fue una tarea coordinada entre los tres.

13.- Comités de Promoción de Lectura

Estos fueron conformados y establecidos formalmente en Tacna en Arequipa y en Lima, participando autoridades educativas, bibliotecarios, profesores, padres de familia y estudiantes.



#### 14.- Guías de Lectura en los libros para niños.

La guía viene a ser un agregado a los libros para niños y que contiene algunas ideas para la mejor utilización del libro. Están dirigidas a los profesionales que trabajan con los niños y los libros con el fin de que puedan orientar la lectura en forma grata y placentera, especialmente. Se tiene lo siguiente:

- Guía de Lectura del Tanganero y 10 Cuentos Más.
- Guía de Lectura de los 10 libros de costa, sierra y selva de Operación Niños del Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil. En impresión, del mismo Centro, la Guía de Historia y Leyendas para Niños.
- La Guía de Lectura de la serie Quirquincho de PEISA, en su primer libro El Misterio de la Islas de Pachacamac y de otro en impresión: El alfarero y la mujer de arcilla.
- La Guía de Lectura del libro de poesía: Arca de Papel de Jesús Cabel.

#### 15.- Taller de Lectura para Niños y Cursos de Lecto-Recreación

Son experiencias llevadas a cabo en el Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil y que pertenece al Proyecto PILI de la O.E.A.

#### 16.- Manual de Promoción de Lectura para América Latina.

Elaborado con mucho entusiasmo, con un hermoso equipo de trabajo multiprofesional en el Centro Portales de Cochabamba -Bolivia, en el Taller Multinacional de Innovaciones relacionadas con el libro de Texto, la lectura y el niño, patrocinado por la O.E.A.-Venezuela y ejecutado por El Centro de Capacitación Docente "El Mácaro", El Centro Pedagógico y Cultural de Portales y la Universidad Mayor de San Simón.

Se relata estas experiencias con el ánimo de propagarlas para que sirva de algún estímulo y al fin de cuentas para promover la lectura. Naturalmente que el recuento se hace de lo más significativo entre las múltiples actividades realizadas.

## PERSPECTIVAS DE LA LECTURA

### Primera Instancia

El fin del libro es ser leído, por eso la justificación del libro es el lector. Como no se conoce realmente qué es lo que motiva a las personas a leer, o cuáles son las preferencias y si se sabe leer para satisfacer las demandas del momento actual, el primer paso obligado para una promoción de lectura es la investigación.

#### Acciones tentativas:

- Las entidades respectivas deberían coordinar las investigaciones lecturales, con énfasis en los aspectos que interesan desde el ámbito cultural y social.
- Motivar a las autoridades pertinentes a realizar las investigaciones en universidades e institutos censales.

### Segunda Instancia

La promoción de lectura puede afincarse en lo beneficioso que sería crear y sugerir actividades y programas permanentes de fomento de lectura, diferenciados según se trate de niños, jóvenes o adultos. Aparte de las entidades educativas, toca a las culturales y sociales, propiciar programas para incitar masivamente hacia la práctica de la lectura y así lograr lectores selectivos, críticos y creadores.

#### Acciones tentativas:

- Coordinar con el Ministerio de Educación para generalizar la capacitación y perfeccionamiento en lectura, mediante cursos, talleres, charlas, programas radiales y televisivos, dirigidos al público en general o diferenciados para padres, profesores, bibliotecarios, y niños y jóvenes.
- Crear incentivos para la producción de literatura para niños y para jóvenes.
- Propiciar la formación de agrupaciones tales como: Círculos de Lectura Crítica, Asociación de Lectores, Cooperativa de Lectores, Amigos de la Biblioteca, Comités de Promoción de Lectura, etc.



- Inculcar la realización de actividades variadas, como: lectura teatralizada, cantada, declamada, coral, con títeres, con mimo, con baile, dibujada, pintada, del reencuentro, libro forum.

- Establecer Centros Piloto de Promoción de Lectura en los centros educativos con biblioteca. Crear el Rincón del Cuento y formar los cuenta-cuentos.

### Tercera Instancia:

En nuestro ambiente es muy reclamada una ley del libro y la lectura, por obvias y múltiples razones.

#### Acciones tentativas:

- Activar las gestiones, desde los ángulos de su competencia, para agilizar la aprobación en las Cámaras Legislativas del Proyecto de Ley del Libro y la Lectura, que fuera presentado en 1983 por la Comisión de Promoción de la Participación Intersectorial para el Fomento de la Lectura.

### Cuarta Instancia:

Las personas para convertirse en lectores, puesto que el lector no nace sino se hace, requieren de un contexto socio-económico adecuado.

#### Acciones tentativas:

- Fomentar la producción y distribución de cartillas y manuales de lectura, así como de folletos y plegables con temas de nuestra historia, geografía, folklore y literatura.

- Recopilar, en grabaciones, literatura oral de las diferentes regiones, ya sean relatos, tradiciones, leyendas, mitos, decires, adivinanzas, cancioncillas, para convertirlas en libros sencillos, con un tratamiento didáctico que oriente el trabajo de profesores y bibliotecarios. Los libros tendrían además, características especiales para incitar a la lectura, a la escritura, al dibujo. Después del deleite de leer, se puede intercambiar los libros de costa, sierra y selva y hacer que se conozca el Perú, en forma amena, prístina y genuina.

- Coordinar con los diarios locales, la producción de suplementos para niños y jóvenes.
- Producir mapas del libro, con indicaciones de los lugares donde se encuentran bibliotecas y librerías.
- Vincular la lectura con el turismo mediante sus entidades.
- Propiciar la creación de Parques de Lectura, tal como se lo consiguió en Tacna.
- Coordinar la organización de exposiciones de cuentos, novelas, cartas en lugares apropiados.
- Organizar la Caravana de Promoción de Lectura, tal como se hizo en Piura, en plazas y calles.
- Sugerir programas televisivos de encuentros de los autores de libros con lectores jóvenes, que dialoguen para el público, acerca de sus obras.

#### Quinta Instancia:

Los medios de comunicación locales y las entidades artísticas y artesanales y folklóricas, pueden respaldar la promoción de lectura.

#### Acciones tentativas:

- Coordinar la creación de programas radiales con temas de escritores peruanos, así como programas televisivos permanentes.
- Propiciar la presentación de obras teatrales explicadas en cartillas; audiciones musicales masivas y didácticas con reproducción impresa de canciones u otras formas musicales, así como de representaciones folklóricas explicadas en folletería especial.
- Fomentar la publicación de suplementos, a la manera de fascículos, en los diarios locales, dedicado a la lectura de niños y jóvenes.

#### Sexta Instancia

La UNESCO ha caracterizado, mediante sus Congresos del Libro y la Lectura, la década del 80, con el lema: "Hacia una Sociedad que lea".

### Acciones Sugeridas

- Apesar de estar terminando esta decada, no estaria demás publicar para hogares y escuelas, los objetivos y tareas que anima dicho lema.

- Propiciar con el teatro nacional, que en lugares como los parques, se declame trozos poéticos y literarios u otros, para conseguir buenos hábitos de vida.

- Encomendar el arreglo de salas de lectura, con temas que inspiren este lema y con cuadros y dibujos para la gimnasia ocular, tan necesaria para la higiene de los ojos, mientras se realiza la lectura continuada o de estudio, desterrando los avisos inoperantes y nada motivadores de silencio.

Finalmente se sugiere la formación de Comités Locales, Regionales y Nacionales para la Promoción de Lectura, conformado por las personas de entidades educativas, culturales y sociales. También se les puede llamar Asociaciones de Lectura para Fomento de la Lectura.

No sería muy ambicioso insinuar la creación de Centros Especializados en donde la gente se capacite y perfeccione sus niveles y modos de leer. Donde también se haga el diagnóstico del tipo de lector o de los malos hábitos de lectura y sus correctivos, tal vez usando máquinas computadoras.

Enero de 1988.

en Lima - Perú.

RUTH ALINA BARRIOS GONZALES.

Profesora de Literatura.

Psicopedagoga

Especialista en Comunicación Social

Experta en Promoción de Lectura

Consultora y Especialista de Promoción de Lectura en el Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil de Lima.

Autora de: Curso de Promoción de Lectura; Curso de Desarrollo Estético y Literario para Niños menores de 7 años; Guías de Lectura de Libros para niños.

Presidenta de la Comisión Intersectorial para el Fomento de la Lectura.



BIBLIOGRAFIA

BASADRE, Jorge

Objetivos de la Biblioteca Pública. En Declaración del Callao. Gaceta Bibliotecaria del Perú, No. 1. Set. 1958.

BAYLON, Anahí

La experiencia de Piura. Centro Departamental Coordinador de Bibliotecas. En Gaceta Bibliotecaria del Perú, No. 34, Lima, 1985.

CHECA DE SILVA, Carmen

La Biblioteca Pública como parte de un acceso integrado al desarrollo. - En el Pre-Seminario de Servicios Bibliotecarios en áreas rurales. Chicago, Universidad de Illinois, 11-16 - Agosto, 1985.

MANIFIESTO DE LA UNESCO.

La Biblioteca Pública fuerza viva para la Educación Popular. En Gaceta Bibliotecaria del Perú, No. 2, Lima, 1963.

DECLARACION DE CARACAS.

Sobre la Biblioteca Pública como factor de desarrollo e instrumento de cambio social en América Latina. Caracas, Octubre, 1982.

I ENCUENTRO REGIONAL DE BIBLIOTECAS PUBLICAS DEL NOR-

TE "CARMEN ORTIZ DE ZEVALLOS" En Gaceta Bibliotecaria del Perú, Lima, Julio, 1985, No 35.

REUNION REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y LAS ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA PUBLICA EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE=

Caracas, 1982.

SEMINARIO SOBRE BIBLIOTECAS PUBLICAS RURALES PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE.

Cajamarca, Octubre, 21 al 25 de 1985

RUTH ALINA BARRIOS GONZALES.

Profesora de Literatura.

Psicopedagoga

Especialista en Comunicación Social

Experta en Promoción de Lectura

Consultora y Especialista de Promoción de Lectura en el Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil de Lima.

Autora de: Curso de Promoción de Lectura; Curso de Desarrollo Estético y Literario para Niños menores de 7 años; Guías de Lectura de Libros para niños.

Presidenta de la Comisión Intersectorial para el Fomento de la Lectura.

BIBLIOGRAFIA

- BASADRE, Jorge                      Objetivos de la Biblioteca Pública. En Declaración del Callao. Gaceta Bibliotecaria del Perú, No. 1. Set. 1958.
- BAYLON, Anahí                      La experiencia de Piura. Centro Departamental Coordinador de Bibliotecas. En Gaceta Bibliotecaria del Perú, No. 34, Lima, 1985.
- CHECA DE SILVA, Carmen              La Biblioteca Pública como parte de un acceso integrado al desarrollo. - En el Pre-Seminario de Servicios Bibliotecarios en áreas rurales. Chicago, Universidad de Illinois, 11-16 Agosto, 1985.
- MANIFIESTO DE LA UNESCO.              La Biblioteca Pública fuerza viva para la Educación Popular. En Gaceta Bibliotecaria del Perú, No. 2, Lima, 1963.
- DECLARACION DE CARACAS.              Sobre la Biblioteca Pública como factor de desarrollo e instrumento de cambio social en América Latina. Caracas, octubre, 1982.
- I ENCUENTRO REGIONAL DE BIBLIOTECAS PUBLICAS DEL NORTE "CARMEN ORTIZ DE ZEVALLOS"      En Gaceta Bibliotecaria del Perú, Lima, Julio, 1985, No 35.
- REUNION REGIONAL SOBRE EL ESTADO ACTUAL Y LAS ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA PUBLICA EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE= Caracas, 1982.
- SEMINARIO SOBRE BIBLIOTECAS PUBLICAS RURALES PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE.              Cajamarca, Octubre, 21 al 25 de 1985.